

be attractive

be reliable

be smart

sauber

CONGELADOR SCV143 . Manual de usuario

Freezer SCV143 . User manual.

be useful

be efficient

be connected

be sauber

Por su seguridad y para garantizar el uso correcto, antes de instalar y utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente este manual del usuario, incluidos sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que usan el aparato estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el dispositivo si se mueve o se vende, para que todos los que lo usen durante toda su vida útil estén informados adecuadamente sobre el uso y la seguridad del dispositivo.

Para la seguridad de la vida y la propiedad, mantenga las precauciones de estas instrucciones del usuario, ya que el fabricante no es responsable de los daños causados por la omisión.

Seguridad de niños y personas vulnerables.

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y entienden el peligro involucrado
- Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario a menos que tengan una edad de 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga todos los envases lejos de los niños. Existe riesgo de asfixia.

- Si está desechando el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (lo más cerca que pueda del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica se caigan o se cierren.
- Si este dispositivo con sellos magnéticos para puerta reemplaza un dispositivo más antiguo que tiene un seguro de resorte (pestillo) en la puerta o tapa, asegúrese de que no se pueda usar ese resorte antes de desechar el dispositivo viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

Seguridad general

-  **¡ADVERTENCIA!** Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.
-  **¡ADVERTENCIA!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito de refrigerante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No use otros aparatos eléctricos (como los fabricantes de helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que estén aprobados para este propósito por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante un largo período de tiempo porque podría estar muy caliente.¹⁾
-  **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
-  **¡ADVERTENCIA!** No ubique múltiples enchufes portátiles o proveedores de energía portátiles en la parte posterior del dispositivo.

¹⁾ Si hay una luz en el compartimento.

- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.
- El isobutano refrigerante (R-600a) está contenido dentro del circuito de refrigerante del aparato, un gas natural con un alto nivel de compatibilidad ambiental, que sin embargo es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigerante se dañe.
 - Asegúrese de que las llaves estén cerradas, para evitar escapes.
 - Ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de alguna manera. Cualquier daño al cable puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- Su máquina está diseñada para el uso doméstico. El uso comercial causaría la anulación de la garantía.

 **¡AVERTENCIA! Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por un técnico cualificado.**

 **¡ADVERTENCIA!** La bombilla suministrada con este aparato es una "bombilla de lámpara de uso especial" que solo se puede utilizar con el aparato suministrado. Esta "lámpara de uso especial" no es utilizable para iluminación doméstica.¹⁾

El cable de alimentación no debe alargarse.

Asegúrese de que la clavija de alimentación no esté aplastada o dañada por la parte posterior del aparato.

Un enchufe de alimentación aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.

Asegúrese de que puede conectarse a la toma de corriente del aparato.

No tire del cable de red.

Si la toma de corriente está floja, no inserte el enchufe de alimentación. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No debe usar el producto sin lámpara

Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.

No retire ni toque los elementos del compartimiento del congelador si tiene las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación.

Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

Uso diario

- No caliente las piezas de plástico del aparato.
- No coloque productos alimenticios directamente contra la pared posterior.
- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez que se hayan descongelado.

¹⁾ Si hay una luz en el compartimento.

- Almacene los alimentos congelados preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.
- Las recomendaciones de almacenamiento de los fabricantes de electrodomésticos deben seguirse estrictamente. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas gaseosas carbonatadas en el compartimento del congelador, ya que crea presión en el recipiente, lo que podría causar que explote y dañe el aparato.¹⁾
- Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.¹⁾ Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones
- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpiar los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni se derramen sobre ellos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas (si se presentan en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si están presentados en el aparato) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si se deja el aparato vacío durante largos períodos de tiempo, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que el montaje se desarrolle dentro del aparato.

Cuidado y Limpieza

- Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar las heladas del aparato. Use un raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente el drenaje en el refrigerador en busca de agua descongelada. Si es necesario, limpiar el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.²⁾

Instalación

¡Importante! Para la conexión eléctrica, siga cuidadosamente las instrucciones dadas en párrafos específicos.

- Desembale el aparato y compruebe si hay daños en él. No conecte el aparato si está dañado. Reporte los posibles daños inmediatamente al lugar donde lo compró. En ese caso retener el embalaje.
- Es recomendable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.

¹⁾ Si hay un compartimento congelador.

²⁾ Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

- Debería haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, ya que esto no conduce al sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- Siempre que sea posible, los separadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar o atrapar partes calientes (compresor, condensador) para evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe ubicarse cerca de radiadores o cocinas.
- Asegúrese de que se pueda acceder al enchufe de alimentación después de la instalación del aparato.

Servicio

- Cualquier trabajo de reparación de este producto, tiene que ser realizado por un técnico especializado, de lo contrario su producto puede no funcionar correctamente y por ello, perder la garantía.

Ahorro de energía

- No ponga comida caliente en el aparato;
- No empaque los alimentos juntos ya que esto evita que el aire circule;
- Asegúrese de que la comida no toque la parte posterior del compartimento (s);
- Si la electricidad se apaga, no abra la (s) puerta (s);
- No abra la (s) puerta (s) con frecuencia;
- No mantenga las puertas abiertas por mucho tiempo;
- No coloque el termostato en temperaturas muy altas;
- Algunos accesorios, como los cajones, se pueden quitar para obtener un mayor volumen de almacenamiento y un menor consumo de energía.

Proteccion Ambiental

 Este aparato no contiene gases que podrían dañar la capa de ozono, ni en su circuito de refrigerante ni en los materiales de aislamiento. El aparato no debe desecharse junto con los residuos urbanos y la basura. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables: el aparato debe desecharse de acuerdo con las regulaciones del aparato para obtener de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo  son reciclables.



El símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida apropiado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su administración local, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en un recipiente de recogida adecuado para reciclarlo.

Eliminación del aparato.



1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de alimentación y desecharlo.

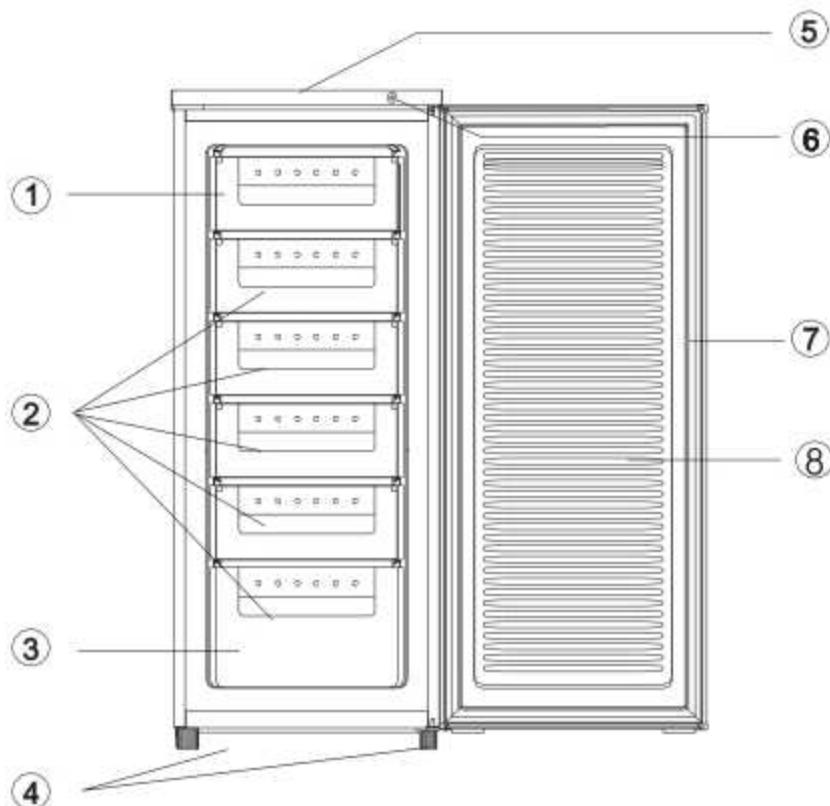


 **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, servicio y eliminación del aparato, preste atención al similar símbolo que se encuentra en el lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del mismo (panel trasero o compresor). Dicho símbolo será de color amarillo o naranja.

Es símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y compresor.

Esté alejado de fuentes de fuego durante el uso, servicio y eliminación.

DESCRIPCION DE LA APLICACIÓN



- 1- CABINA
- 2- CAJON
- 3- COMPRESOR (A LA PARTE DE ATRÁS DE LA CABINA)
- 4- PIES AJUSTABLES
- 5- TAPA SUPERIOR
- 6- BOTON DE TERMOSTATO
- 7- CIERRE DE LA PUERTA
- 8- EMSAMBLAJE DE LA PUERTA

USANDO LA APLICACIÓN

Este electrodoméstico está diseñado para su uso doméstico únicamente, especialmente para la conservación de alimentos.

Esta aplicación está diseñada para operar en un ambiente con una temperatura de entre 16° (50F) y 32°C. Si estas temperaturas se exceden por ejemplo más frío o más calor, la aplicación no funcionará correctamente. Si la temperatura se excediera durante periodos largos de tiempo, la temperatura del congelador subiría por encima de -18° C y los alimentos podrían echarse a perder.

Antes del uso

Eliminar todas las cintas de seguridad y espuma bajo el condensador en la parte trasera de la cabina.

Lave el interior de la cabina con agua tibia con un poco de soda con bicarbonato (5 ml a 0.5 litros de agua). No utilice jabón o detergente pues el olor podría permanecer. Seque cuidadosamente el aparato.

Control del termostato

El control del termostato situado en el panel de control regula la temperatura del compartimiento del congelador.

Posición MIN – Frío

Posición NORMAL – Más frío. Ajuste más normal en esta posición.

Posición MAX – La más fría.

La temperatura se verá afectada por:

- temperatura de la habitación
- las veces que se abre la puerta
- cantidad de alimentos almacenados
- Situación del aparato

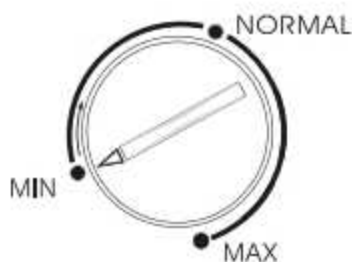
Al determinar el ajuste del control de temperatura todos estos factores tienen que ser considerados y podrían ser necesarias algunas pruebas.

No permita a los niños golpear los controles o jugar con el producto.

No usar detergentes o polvos abrasivos, jabones muy perfumados, ceras o productos que contengan alcohol.

PARA ENCENDER EL APARATO

- 1- Permita al aparato permanecer dos horas encendido después de su instalación.
- 2- Enchufe el aparato y conéctelo a la alimentación principal.
- 3- Ajuste el termostato a la posición deseada. Un ajuste en la posición intermedia es generalmente adecuado para operación normal (ver control termostato).
- 4- Deje la aplicación durante 4 horas para obtener una temperatura correcta antes de colocar alimentos en su interior.



EL COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

El símbolo **** significa que tu congelador almacenará comida a -18°C (-0.4°F) o más frío permitiendo almacenar alimentos a largo plazo y congelación de alimentos frescos. Debido a instalaciones diferentes, métodos de uso y condiciones meteorológicas, pueden ser requeridos ajustes de la temperatura.

Estas son mejor evaluadas contra la lectura de un termómetro dentro de la comida congelada. La lectura del termómetro debe ser tomada rápidamente porque el termómetro subirá rápidamente de temperatura después de sacarlo.

Congelación de alimentos frescos

La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas es 6.5 kg. Coloque los alimentos frescos en el compartimiento de congelación. Puede ser que tenga que reorganizar el congelador con los alimentos frescos. Durante el proceso de congelación la temperatura de los alimentos frescos debería de reducirse muy rápidamente de manera que los cristales de hielo que se formen sean lo más pequeños posible para prevenir dañar la estructura de la comida. Si la congelación se lleva a cabo muy despacio se formarían cristales de hielo grandes que afectarían la calidad de los alimentos una vez estos se descongelen.

Los paquetes que se vayan a congelar deberían ser instalados en la cesta lo más lejos posible del contacto con la superficie de la cesta y separados para permitir que el aire circule entre ellos. No deberían de tocar paquetes existentes.

Los Alimentos descongelados no deberían ser recongelados de nuevo. No saque objetos de alimentos con las manos húmedas o mojadas ya que le

podría causar quemaduras o abrasión en la piel.

Almacenaje de comida congelada

Productos comerciales en balados y congelados deberían ser almacenados de acuerdo con las instrucciones del fabricante para los compartimentos de congelación de cuatro estrellas y deberían ser colocados dentro del aparato lo antes posible una vez adquiridos.

Tu congelador te proporcionará almacenaje para un periodo de tiempo largo, esto quiere decir generalmente de 3 a 4 meses de congelación, pero esto podría variar por lo que es importante seguir el tiempo recomendado que se muestra en el embalaje.

No sitíe contenedores sellados o líquidos gaseosos dentro del congelador ya que esto crearía presión en el contenedor lo que podría causar una explosión que dañaría el congelador.

Los cubitos de hielo no deberían de ser consumidos directamente después de sacarlos del congelador pues puede producir abrasión en la piel.

Los tiempos de congelación de los fabricantes deberían de ser conservados para información.

Trucos y consejos

- Cualquier paquete abierto de comida congelada debería ser envuelto con material hermético para prevenir la evaporación que causaría que los alimentos se sequen.
- La comida congelada que se descongele accidentalmente debería ser usada inmediatamente o tirarse a la basura. Otra alternativa es que si la comida no está cocinada y no ha sido descongelada del todo puede ser cocinada y entonces recongelada.
- Se tienen que chequear las fechas de los embalajes y rotar los alimentos regularmente. Aunque el almacenaje más tiempo del recomendado no es dañino, los sabores y texturas comenzarían a modificarse.

TRUCOS Y CONSEJOS

Sonidos normales de operación

- Podrían oírse gorjeos débiles o burbujeos cuando el refrigerante es bombeado a través de los tubos situados en la parte de atrás al evaporador o placa refrigerante.
- Cuando el compresor este encendido, el refrigerante este bombeado pueden oírse zumbidos o pulsaciones desde el compresor.
- Como el termostato controla el compresor podrán oírse clics débiles cuando el termostato corta el compresor.

Almacenamiento de alimentos

- Para obtener los mejores resultados de su aparato no deben situarse dentro ni comidas calientes ni líquidos que se puedan evaporar.
- Evite comprar comida congelada si no puede congelarla inmediatamente. Se recomienda usar una bolsa aislante. Cuando llegue a su domicilio sitúe inmediatamente la comida en el congelador.
- Mantenga el tiempo transcurrido entre la compra del producto y su congelación lo más corto posible.
- No coloque los alimentos a presión y demasiado juntos, intente dejar aire circulando alrededor de cada objeto.
- No almacene comida sin cubrir.
- Asegure que los alimentos que congela estén fechados y marcados y úselos en la fecha indicada para asegurar que los alimentos se consumen en su mejor momento.
- Elimine alimentos sospechosos de su congelador y limpie el congelador. Véase limpieza y mantenimiento.

Coloque distintos alimentos en distintos compartimentos correspondientes de acuerdo con la siguiente tabla

Cajón (s) de congelación / estante	• Alimentos para almacenamiento a largo plazo. • Cajón / estante inferior para carnes, aves y pescados crudos. • Cajón medio / estante para verduras congeladas, patatas fritas. • Cajón superior / estante para helados, frutas congeladas, productos homeados congelados.
------------------------------------	---

Consejos de ahorro de energía

- No instale la aplicación cerca de fuentes de calor, tales como cocinas, lavavajillas o radiadores.
- Coloque el congelador en una zona bien ventilada y fría y asegúrese que las aperturas de aire de la cabina no queden obstruidas.
- Evite formación de hielo innecesario en la cabina equilibrando todos los alimentos con envoltorios herméticos antes de situarlos en el congelador.
- Siempre deje que los alimentos se enfrien a la temperatura ambiente antes de introducirlos en el congelador.
- Los alimentos que se tengan que congelar (cuando se estén enfriando) deberían ser colocados en la nevera antes de transferirse al congelador.
- Alimentos descongelados en la nevera. Esto asegura una descongelación segura y reducirá el trabajo de la unidad de refrigeración.
- Asegúrese de que no hay obstrucciones que prevengan que la puerta no se cierre correctamente.
- Es aconsejable limpiar el sistema de refrigeración en la parte trasera del aparato con una aspiradora o quitar el polvo.

En caso de fallo de la corriente

Si hay un fallo en el suministro durante el almacenamiento de alimentos congelados, mantenga la puerta cerrada.

Si la temperatura de dentro de tu congelador sube no recongele los alimentos sin antes comprobar su estado. Las siguientes indicaciones deberían ayudarle:

Helados: Una vez descongelados deben tirarse a la basura.

Frutas y verduras: Si están blandas deberían cocinarse y usarse.

Pan y pasteles: Pueden ser recongeladas sin peligro.

Marisco: Debería mantenerse en la nevera y consumirse.

Platos pre-cocinados: deberían mantenerse en la nevera y usados.

Piezas grandes de carne: Pueden ser recongeladas siempre que queden cristales de hielo dentro.

Pequeñas piezas: deberían ser cocinados y entonces recongelados como platos cocinados.

Pollo: debería ser cocinado y recongelado como plato fresco.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar ningún mantenimiento o limpieza desconecte la aplicación del suministro eléctrico.

Limpieza interior

Limpie el interior y accesos con agua templada y bicarbonato de soda (5ml a 0.5 litros de agua). Aclare y seque cuidadosamente.

No utilice detergentes, polvos abrasivos, jabón con perfumes, ceras o productos que contengan lejía o alcohol.

Limpieza externa

Lave la cabina externa con agua tibia jabonosa.

No use productos abrasivos. Hay partes afiladas en los laterales de la parte inferior del aparato, tenga cuidado al limpiarlo.

Una o dos veces por año limpie el polvo del compresor en la parte trasera del aparato con un cepillo o aspiradora, pues la acumulación de polvo puede afectar el rendimiento de la aplicación y causar consumo excesivo de electricidad.

Para descongelar el congelador

- 1- Envuelva la comida en capas de periódico o papel.
- 2- Apague el aparato de la corriente eléctrica.
- 3- Abra la puerta del congelador.
- 4- Sitúe un recipiente adecuado para recoger el agua del deshielo.
- 5- Después de descongelar, limpie y seque el interior.
- 6- Encienda el aparato y reponga la comida congelada.

i

- La descongelación se puede acelerar poniendo recipientes de agua caliente (no agua hirviendo) en el congelador y soltando el hielo con un rascador de plástico adecuado.
- Si la temperatura de los alimentos congelados subiera durante la descongelación su vida de los alimentos se reduciría.

Cuando la aplicación no se este utilizando

Cuando la aplicación no se vaya a utilizar durante periodos largos de tiempo desconecte el aparato de la corriente eléctrica, vacíelo de alimentos y limpie la aplicación, deje la puerta entreabierta para prevenir la acumulación de malos olores.



POSIBLES INCIDENCIAS

Antes de contactar con su servicio técnico local compruebe los siguientes puntos:

Síntoma	Solución
No se enciende el aparato	Compruebe que hay electricidad
	Compruebe que no se haya interrumpido el suministro eléctrico de la casa
	Compruebe que no se hayan fundido los plomos
La temperatura en la sección del congelador es demasiado alta	Compruebe que la temperatura del ambiente es adecuada y los límites de operación del aparato de 16°C a 32°C. Recoloque la aplicación si fuera necesario.
	Compruebe que el termostato está ajustado correctamente de acuerdo a las condiciones ambientales
La puerta del congelador no se abre	¿Acaba de abrir la puerta? Si es así déjelo por unos minutos para permitir que la presión del aire se equilibre
El compresor trabaja ininterrumpidamente	Ajustar el termostato para con seguir el control de la temperatura correcta Ver página 5
	Compruebe que la puerta está cerrada
	Se han guardado grandes cantidades de alimentos recientemente y o la puerta del congelador se ha abierto con frecuencia
Se ha formado hielo en exceso	Asegurese que la puerta no se haya quedado abierta
	Compruebe que no hay nada que impida que la puerta se cierre
	Compruebe que se han realizado descongelaciones periódicas del aparato para su mantenimiento tal y como se recomienda
Ruido	Ver apartado de sonidos del aparato en funcionamiento

REVERSO DE LA PUERTA

El lado por el que se abre la puerta puede cambiarse del lateral de la derecha (como se suministra) al lado de la izquierda si la instalación así lo requiriera.

Aviso

Cuando cambie el lado por el que se abre la puerta, el aparato no debe ser conectado a la red eléctrica. Antes de hacerlo desenchufe el aparato.

Arrastre el aparato ligeramente hacia un lado y hacia otro para moverlo.

Desatornille los tornillos de las bisagras y retire la abrazadera.

Abra la puerta ligeramente sujétela y deslícela hacia abajo.

Desatornille el pin superior y atornillelo en la parte opuesta.

Ajuste la puerta sobre el pin y ciérrelo.

Atornille la abrazadera con seguridad en la parte opuesta usando los tornillos.

Requisitos de instalación

Para asegurar la correcta operación de esta aplicación no coloque este aparato donde la temperatura caiga por debajo de 16°C o suba por encima de 32°C.

Evite las siguientes localizaciones: cocinas que no estén ventiladas, fuera de la casa, en el garaje.

Para un correcto funcionamiento debe de instalarse:

- En una atmósfera seca.
- Fuera del alcance de la luz solar.
- Apartado de temperaturas extremas (no próxima a cocina u otras fuentes de calor).
- Tu aplicación será muy pesada cuando se cargue de alimentos y por ello debe de situarse sobre un suelo firme.

Requisitos de ventilación

Suavemente empuje a su lugar hasta que la parte de atrás del congelador mantenga la distancia requerida con respecto a la pared. Cuando este ubicado tiene que haber 50 mm de espacio libre sobre el congelador.

Si no hubiera espacio disponible se tiene que mantener al menos 25 mm en ambos lados.

Asegurese que la aplicación no pise el cable de alimentación.

Las partes que más se calientan no tienen que quedar expuestas. Siempre que sea posible la parte posterior del congelador debería dar a una pared dejando la ventilación adecuada.

Equilibrado del congelador

Asegúrese que el aparato queda nivelado y no baile.

Asegurese que el aparato queda vertical y los dos pies están en firme contacto con el suelo y el congelador quede nivelado.

Ajuste el nivel desatornillando los pies delanteros.

Este aparato es pesado. Tenga cuidado al moverlo.

Proceso correcto de desecho de este producto



Según la directiva Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE), los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen.

Marca	Sauber
Modelo	SCV143
Clase de energía	A+
Certificación	CE
Consumo anual de energía	215kWh / año
Volumen útil refrigerador	- L
Volumen útil congelador	163L
Número de estrellas	4
Sistema de descongelación	Defrost
Autonomía de mantenimiento	1020min
Capacidad de congelación	8kg/24h
Clase climática	ST
Nivel de ruido	42dB
Dimensiones	550x580x1430 mm
Tensión	220-240V
Corriente	0.55A

CERTIFICACION CE

Se ha determinado que este producto cumple con la Directiva de Baja Tension (2014/35/EU), la Directiva de Compatibilidad Electromagnetica (2014/30/EU) y la Directiva RoHS (2011/65/EU).



Electr. Sauber España S.L.

Paseo de la castellana 93, Planta 1ª, 28046 Madrid, Spain

CIF: B-87957478



be attractive

be reliable

be smart

sauber

CONGELADOR SCV143 . Manual de usuario

Freezer SCV143 . User manual.

be useful

be efficient

be connected

be sauber

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

⚠ WARNING! When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ WARNING! Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

¹⁾ If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

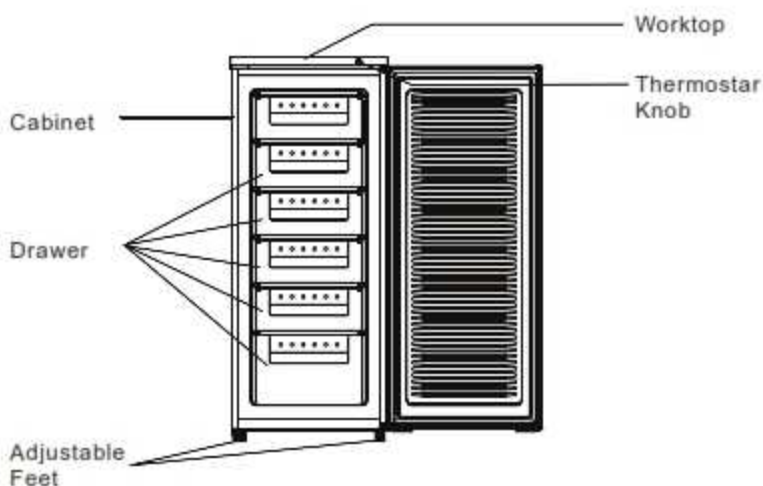


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



Note: Above picture is for reference only.

Reverse Door

Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

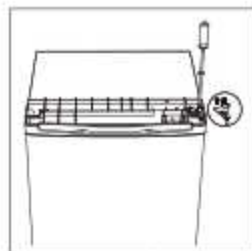
1. Remove two screws at rear side of top cover.



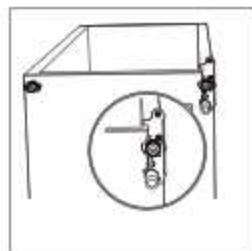
2. Remove top cover and thermostat knob, then place it aside.



3. Unscrew top hinge and then remove door and place it on a soft pad to avoid scratch.

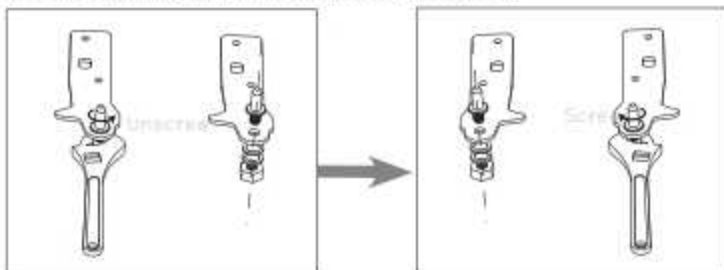


4. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.

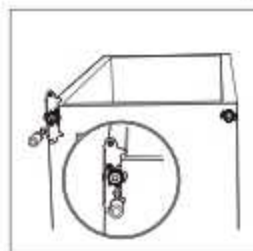


Reverse Door

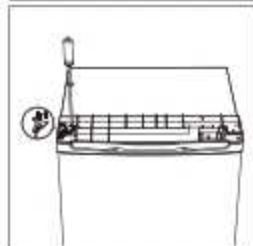
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



7. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically, so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.



8. Put the top cover and fix it with 2 screws on the back.

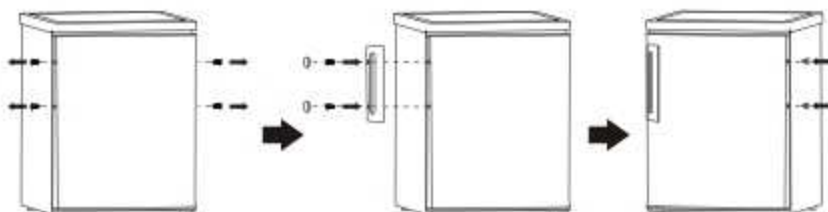


9. Fix the thermostat knob.



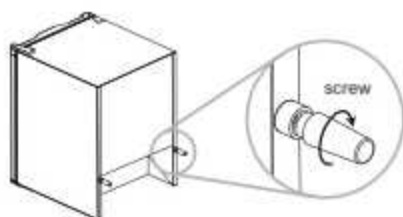
Installation

Install door handle



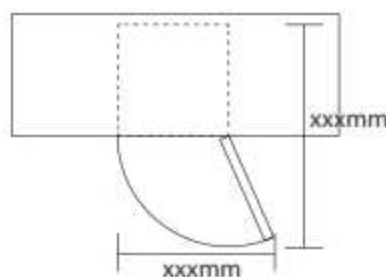
Rear spacer

Screw the rear spacers at the rear of the unit.



Space Requirement

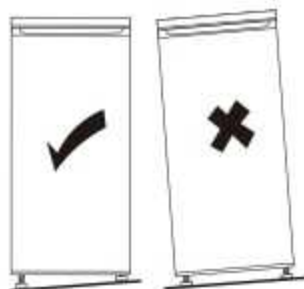
- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides.



Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E. E. C. Directives.

Daily Use

First use

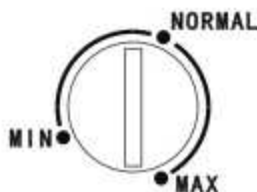
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 3 settings **MIN**, **NORMAL** and **MAX**. **MIN** is warmest setting and **MAX** is coldest setting.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



Daily use

Position different food in different compartments according to below table

Freezer drawer(s)/shelf	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.
-------------------------	---

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

Daily Use

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

¹⁾ If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Proceso correcto de desecho de este producto



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

Brand	Sauber
Model	SCV143
Energy Class	A+
Certification	CE
Yearly Energy Consumption (year)	215kWh/year
Net Volume Refrigerator	-L
Net Volume Freezer	163L
No. of Stars	4
Defrosting System	Defrost
Autonomy for Black Out	1020min
Freezing Capacity	8kg/24h
Climatic Class	ST
Noise Level	42dB
Overall Dimensions	550x580x1430mm
Rated Voltage	220-240V
Rated Current	0.55A

CE CERTIFICATION

It has been determined that this product complies with the Directive of Low Voltage (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU) and the RoHS Directive (2011/65/EU).



Electr. Sauber España S.L.

Paseo de la castellana 93, Planta 1ª, 28046 Madrid, Spain

CIF: B-87957478



